BASOA FUNDAZIOA ETA EUSKOTRENEN ARTEKO LANKIDETZA AKORDIOA, "ZURI ESKER, JASANGARRIA DA EUSKOTREN" EKIMENA DELA ETA

ACUERDO DE COLABORACIÓN ENTRE BASOA FUNDAZIOA Y EUSKOTREN, EN RELACIÓN A LA INICIATIVA EUSKOTREN SOSTENIBLE GRACIAS A TI.

HONAKO HAU ADIERAZTEN DUTE

Lehena.- *"Zuri esker, jasangarria da Euskotren"*, ekimenaren helburua modu arduratsuan ekoiztea eta kontsumitzea da, hondakin gutxiago sortuz eta sortutakoak berriro aprobetxatuz, eta baita horiek deuseztatzeko prozesua hobetzea ere, birziklapen bideak erabiliz, gizartean eta ingurumenean zuzeneko eta zeharkako onura sortzeko, produkzio zikloan berreskuratutako materialak berrerabiltzea eta sartzea sustatuz, hondakinen banaketa selektiboa eta birziklapena handituz, lehen mailako hondakinen deuseztapena murriztuz, merkatu berdea indartuz, enplegua sortuz, gizarte alorreko proiektuekin lankidetzan arituz eta karbono isurbideen bitartez lagunduz.

EXPONEN

Primero.- La iniciativa *"Euskotren Sostenible gracias a ti"* , persigue producir y consumir de manera responsable, generando menos residuos y reaprovechando los generados, así como optimizar su eliminación a través de vías de reciclado para generar un beneficio social y ambiental directo e indirecto, a través del fomento de la reutilización e incorporación de materiales recuperados en el ciclo productivo, el incremento de la separación selectiva de residuos y su reciclado, la reducción de la eliminación de residuos primarios, el fomento del mercado verde, la creación de empleo, la colaboración con proyectos sociales y la contribución con sumideros de carbono.

Bigarrena.- Euskotrenek edukiontziak egin ditu, egurrezko bildukinei, jomugako adierazgailuei eta baztertutako tren eta autobus piezei, bigarren bizia emanez. Edukiontziak, gure zerbitzuen erabiltzaile gehienengandik hurbil dauden Euskotrenen instalazioetan (11) eta geltokietan (14) jarri dira. Bertan uzten diren idazketarako materialei esker zuhaitz gehiago landatuko dira Euskadiko mendietan, eta tapoiak elkartasunezko ekimenetara bideratuko dira.

Segundo.- Euskotren ha construido contenedores dando una segunda vida a materiales de desecho de madera, indicadores de destino y piezas de trenes y autobuses retirados. Los contenedores se han ubicado en instalaciones (11) y estaciones (14) de Euskotren cercanas a la gran mayoría de personas usuarias de nuestros servicios. Los materiales de escritura y tapones depositados derivarán en la plantación de nuevos árboles en montes de Euskadi, y los tapones en iniciativas solidarias.

Hirugarrena.- Idazketako materialaren edukiak eta ontzietako plastikozko tapoiak husteko zerbitzua, gizarte bazterketa egoeran dauden gazteen gizarteratzerako lan egiten duen Bihurtuz Elkartearen bitartez egingo da.

Tercero.- El servicio de vaciado del contenido de material de escritura y tapones plásticos de envases, se realiza a través de la Asociación Bihurtuz de inserción de jóvenes en exclusión social.

Zerbitzu hori garraio publikoan eskaintzen da (Euskotrenen trena, tranbia, Bilboko metroa eta autobusa).

Este servicio se realiza en transporte público (tren de Euskotren, tranvía, metro Bilbao y autobús).

Laugarrena.- Edukiontzietan utzitako idazketako eta tapoietako materialari esker zuhaitz gehiago landatuko dira Euskadiko mendietan, baimendutako enpresen kudeaketaren bitartez, eta tapoiak elkartasunezko ekimenetara bideratuko dira.

Cuarto.- El material plástico de escritura y tapones depositados en los contenedores, a través de la gestión de las empresas autorizadas, terminará derivando en la plantación de nuevos árboles en montes de Euskadi, y los tapones culminarán en iniciativas solidarias.

Bosgarrena.- Baso Fundazioa irabazi asmorik gabeko Fundazioa da, eta bere helburua basoen aberastasuna sustatzea eta mantentzea da, eta baita Euskadiko Autonomia Erkidegoko zuhaitz guneak babestea ere..

Quinto.- Basoa Fundazioa es una Fundación sin ánimo de lucro para la promoción y mantenimiento de la riqueza forestal además de la protección de los espacios arbolados de la Comunidad Autónoma Vasca.

Ondorioz, Basoa Fundazioak eta EUISKOTRENek, adierazitakoarekin bat etorriz, ondoren adierazten den lankidetza akordioa gauzatuko dute. :

En consecuencia Basoa Fundazioa y EUSKOTREN, conforme a lo anteriormente expuesto, proceden a formalizar el presente acuerdo de colaboración :

.- HITZARMENAREN XEDEA.

- OBJETO DEL ACUERDO.

Akordio honen xedea idazketarako material plastikoa emateko eta material horien kudeaketatik lortzen diren irabazien, jomugaren baldintzak ezartzen da, Euskadiko mendietan bertako espezieetako zuhaitz berriak landatuz Basoa Fundazioaren bitartez

El objeto del presente Acuerdo es el establecimiento de las condiciones de entrega del material plástico de escritura y destino de los beneficios obtenidos de la gestión de estos materiales, para la plantación de nuevos árboles de especies autóctonas en montes de Euskadi a través de Basoa Fundazioa.

Basoa Fundazioak, Euskadidko mendietan bertako espezieetako zuhaitz berriak landatzera bderatuko du jasotako ekarpen ekonomikoa eta, horrez gain, dibulgazioa lanak ere egingo ditu.

Basoa Fundazioa, destinará la aportación económica recibida a la plantación nuevos árboles de especies autóctonas en montes de Euskadi y realizará labores de divulgación.

Basoa Fundazioak konpromiso hauek hartzen ditu :

- Besaide ingurunean mantentze-lanak egitea egindako landaketak zainduz eta bertako espezieetako zuhaitz gehiagorekin ugarituz.

- Lan hori, behar bereziak dituzten edo egoera zaurgarrian dauden taldeek edo pertsonek egingo dituzte.

En concreto, Basoa Fundazioa se compromete a:

- Mantener el entorno de Besaide, cuidando de las plantaciones realizadas y aumentando las mismas con nuevos árboles de especies autóctonas.
- Esta labor se realizará prioritariamente por colectivos o personas con necesidades especiales o vulnerables.

BORRADOR